

350



Federale Overheidsdienst  
Buitenlandse Zaken,  
Buitenlandse Handel en  
Ontwikkelingssamenwerking

MINUUT - 09/08/12  
Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking  
(DGD)  
Thematische Directie (D2)  
Humanitaire Hulp (D2.1)

MR 2012/26 kopie 6

Visum :

**Nota aan de heer Paul MAGNETTE, Minister van Ontwikkelingssamenwerking**

N5 INTERN GEBRUIK

ons kenmerk

contact

27<sup>datum</sup>-08-2012

D2.1/JM/HUM 07 2012.03/166 14/n

02 501 89.67, Jan Meuleman

**Onderwerp: Transitiehulp – Overgangsacties en strategische humanitaire interventies / BA 14 54 51 35.60.26 / Uitgavenbegroting 2012 / RD CONGO / BTC nv / Artikel 6 BTC-Wet / "Humanitaire interventie voor het Algemeen Referentieziekenhuis van Panzi te Bukavu in RD Congo – aankoop en installatie van een eenheid voor de productie van zuurstof" / Totaal maximumbedrag : 170.000 EU  
D2.1-Ref.: TR/2012/03 – ODA.be-ref.: 3013630**

**Samenvatting.** In uitvoering van het ministeriële principeakkoord d.d. 2 mei 2012 wordt hierbij door de Dienst D2.1 Humanitaire Hulp het in onderwerp vermelde transitiehulpdossier ter goedkeuring en ondertekening voorgelegd. De Interventie, voor een maximumbedrag van 170.000 EUR, betreft de aankoop en de installatie van een eenheid-medisch apparaat voor de productie van zuurstof, bestemd voor het Algemeen Referentieziekenhuis van Panzi te Bukavu. Er wordt daarbij een voldoende grote zuurstofproductie-capaciteit voorzien, om ook de ziekenhuizen in de regio van Zuid-Kivu te kunnen bevoorraden van zuurstof. België geeft een bijzondere aandacht en biedt hiermee concrete ondersteuning aan het Panzi-ziekenhuis, geleid door dokter Mukwege, die de Koning Boudewijnprijs 2011 voor ontwikkelingssamenwerking ontving. Het Panzi-ziekenhuis bouwde in Oost-Congo een internationaal erkende reputatie op voor de behandeling van vrouwen die het slachtoffer werden van seksueel geweld ("sexual and gender based violence"), een belangrijke humanitaire problematiek in de geweldplegingen in Oost-Congo. De interventie heeft een looptijd van 18 maanden, met startdatum september 2012, en wordt voor uitvoering toegewezen aan BTC nv d.m.v. een BTC-Uitvoeringsovereenkomst, met toepassing van artikel 6, §1 van de BTC-Wet. Tussen België en RD Congo wordt een Memorandum of Understanding m.b.t. deze interventie afgesloten (na goedkeuring van voorliggend dossier door de Minister) met een looptijd van 24 maanden. De betaling gebeurt in twee schijven : een eerste schijf van 75% na betekening aan BTC nv van de door de Minister ondertekende BTC-Uitvoeringsovereenkomst, en een tweede en laatste schijf van maximum 25% (voor het nog resterende reëel verschuldigde bedrag) na de goedkeuring van het eindrapport. Voorliggende interventie betreft een uitzonderlijke en eenmalige sui-generis D2.1-interventie, die anno 2012 niet meer kadert in de actuele humanitaire beleidsprioriteiten, maar mogelijk is ten laste van de BA Transitiehulp, gelet op de specifieke antecedenten en context van het dossier.

**Advies Inspectie van Financiën**

13-08-2012

F. BLOMME

Inspecteur-generaal van Financiën

opgesteld door	naam en visum van het diensthoofd	naam en visum van de Adviseur-generaal	visum van de voorzitter DC	1
Jan Meuleman, Attaché 	Geert VANSINTJAN 	Frank DE WISPELAERE, Directeur D2 		



## **I. Antecedenten en context van het project – zie hiervoor “Nota aan de heer Paul Magnette, Minister van Ontwikkelingssamenwerking”, d.d. 30 maart 2012, met ref. : D2.1/JM/HUM.07.2008.02/2012/9541” (zie kopie als bijlage 1)**

**1. Antecedenten** (zie “Nota aan de heer Paul Magnette, Minister van Ontwikkelingssamenwerking”, d.d. 30 maart 2012, met ref. : D2.1/JM/HUM.07.2008.02/2012/9541” (zie kopie als **bijlage 1**)). Voorliggend dossier, in uitvoering van het ministeriële principeakkoord d.d. 2 mei 2012, vormt een nieuw subsidiedossier, met BTC nv als uitvoerder. De antecedenten van en specifieke motivering voor voorliggend nieuw dossier (voor een maximumbedrag van 170.000 EUR, met BTC nv als uitvoerder) zijn terug te vinden in het in 2012 afgesloten D2.1-transitiehulpdossier TH/2008/02 – “Humanitaire chirurgische interventie voor de behandeling van slachtoffers van seksueel geweld, in het Panzi-ziekenhuis te Bukavu, in DR Congo” (voor een totaalbedrag van 113.000 EUR), met eveneens BTC nv als uitvoerder. Dit dossier is niet kunnen worden uitgevoerd door BTC nv, wegens het niet kunnen aanwerven van gespecialiseerde externe chirurgen voor de voorziene kortetermijn-interventies. Het dossier werd dan ook in 2012 formeel afgesloten. In 2011 werd er door de voorgaande Minister van Ontwikkelingssamenwerking, de heer Olivier Chastel, echter een toezegging gedaan t.a.v. dokter Mukwege, hoofd van het Panzi-ziekenhuis in Bukavu, tot aanwending van het nog vastgelegde maar nog niet uitbetaalde saldo in het dossier TH/2008/02, dat zou bestemd worden voor de aankoop van een zuurstofproductie-eenheid in het ziekenhuis. Deze toezegging in 2011 door het politieke beleidsniveau gebeurde naar aanleiding van de toekenning van de Koning Boudewijnprijs 2011 voor Ontwikkelingssamenwerking aan Dokter Mukwege en het bezoek van dokter Mukwege aan België voor de ontvangst van deze prijs. Wegens het aantreden van een nieuwe regering in december 2011, diende voor deze toezegging aan dokter Mukwege dan ook opnieuw een formeel ministerieel principeakkoord te worden verworven vanwege de nieuwe minister van ontwikkelingssamenwerking, wat gebeurde op 2 mei 2012 (zie kopie mail d.d. 2 mei 2012 als **bijlage 2**). Het bedrag van het principeakkoord werd daarbij vastgesteld op maximum 170.000 EUR. Omdat het gaat over een nieuw voorwerp (in vergelijking met het dossier TH/2008/02) – aankoop van een zuurstofapparaat -, gaat het dus ook om een nieuw subsidiedossier (met BTC nv als uitvoerder).

**2. Context.** De bijzondere motivering voor deze sui-generis strategische humanitaire interventie, situeert zich in de bijzondere en aanslepende humanitaire complexe crisis in het Oosten van RD Congo. Het oosten van RD Congo wordt nog steeds en in 2012 meer dan ooit getroffen door politieke instabiliteit en militaire operaties (het Congolese reguliere leger, rebellenbewegingen – de nieuwe rebellenbeweging M23), met zware geweldplegingen op de burgerbevolking en massale ontheemding tot gevolg. Het seksueel geweld op vrouwen is reeds jaren een zware problematiek in deze regio. België heeft veel aandacht voor deze problematiek. Het Panzi-ziekenhuis van dokter Mukwege heeft een internationale bekendheid opgebouwd voor de medische en gespecialiseerde chirurgicale behandeling van deze problematiek. Op vraag van dokter Mukwege wordt het Panzi-ziekenhuis met voorliggende humanitaire interventie voorzien van een voldoende sterke eenheid voor zuurstofproductie, waar binnen het ziekenhuis een sterke nood aan is (zekerheid in bevoorrading, autonomie). Bovendien zal de sterke capaciteit (vandaar de optie voor een maximaal bedrag van 170.000 EUR) ook worden aangewend voor de levering van zuurstofflessen voor andere ziekenhuizen en medische centra in de Kivu-regio, via een georganiseerd distributienetwerk, uit te bouwen in samenwerking met de lokale officiële gezondheidszorgoverheid (als onderdeel van de interventie).



### **3. Procedurele antecedenten.**

- Ministerieel principeakkoord van 2 mei 2012 (zie kopie als **bijlage 2**).
- Mail d.d. 4 mei 2012 van DGD/D2.1 aan BTC nv, houdende prijsaanvraag aan BTC nv in de zin van artikel 13 van het Derde Beheerscontract Belgische Staat-BTC (zie kopie als **bijlage 3D**).
- Brief d.d. 1 juni 2012 van BTC nv aan DGD (zie kopie als **bijlage 3A**), houdende toezending door BTC nv van 1) het technisch en financieel dossier, 2) twee reeds door BTC nv ondertekende exemplaren van de BTC-Uitvoeringsovereenkomst, en 3) kopie van de mail d.d. 4 mei 2012 betreffende de DGD-prijsaanvraag aan BTC nv (zie kopie van deze drie stukken als **bijlagen 3B, 3C en 3D**).

## **II. Juridisch kader**

**4.** De financiering van deze interventie gebeurt ten laste van de basisallocatie BA 14 54 51 35.60.26 ("Overgangsacties en strategische humanitaire interventies"). Immers, het betreft een gerichte strategische humanitaire interventie tot aankoop van een medisch uitrustingsapparaat voor de substantiële versterking van het Algemeen Referentieziekenhuis Panzi, in Bukavu, in de conflictzone van Oost-Congo, in een regio waar een VN-vredesmacht Monuc aanwezig is. Het Panzi-ziekenhuis, geleid door dokter Mukwege, is in de regio van Zuid-Kivu een referentieziekenhuis voor operatieve ingrepen ten gunste van slachtoffers van seksueel geweld t.a.v. vrouwen.

**5.** Als uitvoerder voor deze interventie wordt de BTC nv aangeduid, en dit met toepassing van artikel 6, § 1 van de BTC-wet, dat stelt dat de minister, bevoegd voor de BTC, op gemotiveerde wijze, een dergelijke interventie exclusief kan voorstellen aan de BTC nv. De BTC nv beschikt immers over de nodige kennis/personeel om onmiddellijk te kunnen overgaan tot uitvoering van deze humanitaire interventie.

**6.** De voorliggende interventie vindt plaats in de RD Congo. De RD Congo is een "partnerland van de (Belgische) directe bilaterale samenwerking", zoals die op grond van artikel 6, § 1, van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, werden vastgesteld bij KB van 26 juni 2000 (zoals laatst gewijzigd door het KB van 26 januari 2004). Met betrekking tot voorliggende interventie wordt geen bijzondere overeenkomst afgesloten tussen België en de RD Congo. De Belgische Staat zal wel via de Belgische diplomatieke vertegenwoordiging ter plaatse, en voorafgaand aan de uitvoering van de BTC-uitvoeringsovereenkomst door BTC nv, een Memorandum of Understanding (MoU) afsluiten met de Congolese overheid, betreffende de uitvoering door de BTC nv van deze humanitaire interventie.

**7.** Met toepassing van artikel 13<sup>1</sup> van het derde beheerscontract, werd bij mail d.d. 4 mei 2012 door DGD/D2.1 een prijsaanvraag gedaan aan BTC nv, in uitvoering van het ministeriële principeakkoord d.d. 2 mei 2012. Met toepassing van artikel 14 van het derde beheerscontract, zond BTC nv aan DGOS een brief d.d. 1 juni 2012, met als bijlage een

<sup>1</sup> Titel IV. – nadere regels voor de vervezenlijking en toewijzingsprocedure voor de andere taken van openbare dienst welke aan BTC kunnen worden toevertrouwd krachtens artikel 6 van de wet tot oprichting van de BTC.



prijsofgave en referentietermen (technisch en financieel dossier) voor de humanitaire interventie, samen met een ontwerp van aangepaste uitvoeringsovereenkomst (in twee exemplaren, reeds ondertekend door BTC nv). Artikel 15 van het derde beheerscontract stelt dat de Belgische Staat bij akkoord met de prijsofgave, dit akkoord notificeert aan de BTC nv. Artikel 16 schrijft voor dat de oplevering door de BTC nv van de prestatie, door de Belgische Staat wordt aanvaard door goedkeuring van het eindverslag, dat een operationeel en een financieel deel bevat.

**8.** Met betrekking tot de kosten van de BTC-prestaties onder artikel 6 van de BTC-wet<sup>2</sup>, moet verwezen worden naar artikel 22, § 3 van het derde beheerscontract. Deze paragraaf bevat de volgende bepalingen m.b.t. deze kosten : 1) elke prestatie maakt het voorwerp uit van een uitvoeringsovereenkomst met een budget en een specifieke planning; 2) het budget van de prestatie omvat naast de directe kosten van de prestatie, een forfaitair bedrag dat de beheerskosten, andere dan de kosten voor de salarissen, dekt en dat gelijk is aan 12% van het totale bedrag van de prestatie. Verder stelt § 3 in fine dat de prestatie wordt gefactureerd op een periodieke basis die overeengekomen wordt in de uitvoeringsovereenkomst<sup>3</sup>, en dat de verantwoording van de prestatie bij de schuldvordering wordt gevoegd en wordt opgesteld volgens een formaat dat overeengekomen wordt in de uitvoeringsovereenkomst.

### **III. Voorwerp en begroting van het project**

**9.** Betreffende het voorwerp en de begroting van de voorliggende interventie wordt verwezen naar de contractsbepalingen vermeld in de BTC-Uitvoeringsovereenkomst die ter ondertekening voorligt, en het Technisch en Financieel Dossier (TFD) bij deze uitvoeringsovereenkomst. Deze BTC-documenten beantwoorden juridisch, inhoudelijk en operationeel aan de noodwendigheden en de opzet van deze sui-generis strategische humanitaire korte termijn interventie.

#### **9.1. Wat betreft het voorwerp van de interventie.**

(zie p. 5 van het TFD)

#### **9.2. Wat betreft de begroting van de interventie.**

(zie p. 15 van het TFD)

Er wordt conform de toepasselijke regels van het derde beheerscontract een forfaitair bedrag aan beheerskosten aangerekend van 12% (18.050 EUR) en een forfaitair winstpercentage van 1% (1.500 EUR), op de kostprijs van de interventie (150.450 EUR).

#### **9.3. Wat betreft de betaling van de Belgische bijdrage voor de interventie.**

De betaling gebeurt in twee schijven : 1) een eerste schijf na betekening van de BTC-Uitvoeringsovereenkomst aan BTC nv (waardoor deze in werking treedt), ten belope van 75% of 127.500 EUR, en 2) een tweede en laatste schijf als het resterende verschuldigde saldo, ten belope van maximum 25% of 42.500 EUR, na goedkeuring van het eindrapport.

<sup>2</sup> Artikel 21, § 2, 3° definieert deze kosten als kosten die direct samenhangen met de prestaties, door de Staat aan de BTC toevertrouwd door middel van een uitvoeringsovereenkomst krachtens artikel 6 van de BTC-wet.

<sup>3</sup> In casu worden hier twee betalingsschijven voorzien : een eerste schijf van 75%, betaald na notificatie van de BTC-Uitvoeringsovereenkomst, en een tweede en laatste schijf (het verschuldigde saldo, zonder het maximumbedrag van 170.000 EUR voorzien voor deze interventie te mogen overschrijden) na goedkeuring van het eindrapport.

## Fiche analytique de l'intervention

N° d'intervention DGCD	TR/2012/03
Code Navision CTB	RDC1217411
Institution partenaire	Ministère de la Santé et plus particulièrement l'hôpital général de référence de Panzi
Durée du MoU	24 mois
Durée de l'intervention	18 mois
Date de démarrage de l'intervention	Septembre 2012
Contribution du pays partenaire	Mise à disposition des infrastructures et du personnel congolais de l'hôpital de référence de Panzi
Contribution belge	€ 170.000 (y compris la formulation )
Secteur (codes CAD)	12191 - Laboratoires, centres de santé et hôpitaux spécialisés (y compris l'équipement et les fournitures); ambulances; services dentaires; santé mentale; rééducation médicale; lutte contre les maladies à l'exclusion des maladies infectieuses; lutte contre la toxicomanie [à l'exclusion du trafic de drogues (16063).
Objectif spécifique	Assurer un approvisionnement d'oxygène médical durable à l'hôpital de Panzi
Résultats	R1 : Une unité de production d'oxygène est installée à l'hôpital de Panzi



<b>BUDGET TOTAL RDC1217411</b>				Mode d'exéc.	BUDGET TOTAL en Euro	%	ANNEE 1	ANNEE 2
<b>A Assurer un approvisionnement d'oxygène médical durable à l'hôpital de Panzi</b>					<b>128.000</b>	<b>85,08%</b>	<b>68.000</b>	<b>60.000</b>
A 01	Une unité de production d'oxygène est installée à l'hôpital de Panzi				128.000		68.000	60.000
A 01 01	Générateur O <sub>2</sub> 6,5m <sup>3</sup> /h 92%			régie	82.000		41.000	41.000
A 01 02	Bouteilles O <sub>2</sub>			régie	25.000		12.500	12.500
A 01 03	Réseau distribution O <sub>2</sub>			régie	9.000		4.500	4.500
A 01 04	Local Centrale			régie	8.000		8.000	0
A 01 05	Distribution de l'oxygène pour les hôpitaux avoisinants			régie	4.000		2.000	2.000
<b>X</b>	<b>Réserve budgétaire</b>				<b>6.450</b>	<b>4,29%</b>		
X 01	Réserve budgétaire				6.450			
X 01 01	Réserve budgétaire			regie	6.450			
<b>Z</b>	<b>Moyens généraux</b>				<b>15.000</b>	<b>9,97%</b>	<b>7.500</b>	<b>7.500</b>
Z 01	Frais de fonctionnement				3.000		1.500	1.500
Z 01 01	Autres frais de fonctionnement			regie	3.000		1.500	1.500
Z 02	Audit et Suivi et Evaluation				12.000		6.000	6.000
Z 02 01	Frais de suivi et évaluation			regie	3.000		1.500	1.500
Z 02 02	Backstopping			regie	9.000		4.500	4.500
<b>Z 03</b>	<b>Formulation</b>				<b>1.000</b>	<b>0,66%</b>	<b>1.000</b>	<b>0</b>
Z 03 01	Frais de formulation			regie	1.000		1.000	0
<b>TOTAL Projet</b>					<b>150.450</b>		<b>76.500</b>	<b>67.500</b>
<b>Frais CTB</b>					<b>19.550</b>			
Frais de gestion					18.050			
Bénéfice					1.500			
<b>TOTAL Budget</b>					<b>170.000</b>			

#### **IV. Besluit**

De heer Minister van Ontwikkelingssamenwerking vindt in uitvoering van het eerder ministeriële principeakkoord van 2 mei 2012, als bijlage de volgende documenten ter goedkeuring en ondertekening:

- 1) **de BTC-Uitvoeringsovereenkomst (in twee exemplaren, beiden reeds ondertekend door BTC nv) tussen de Belgische Staat en de BTC nv (DGD-Ref.: TR/2012/03 en BTC-Ref.: RDC1217411)**, voor de uitvoering van de samenwerkingsprestatie "Humanitaire interventie voor het Algemeen Referentieziekenhuis van Panzi te Bukavu in RD Congo – aankoop en installatie van een eenheid voor de productie van zuurstof";
- 2) **een ontwerp van notificatiebrief aan de BTC nv**, waarmee de Belgische Staat een exemplaar van de door de heer Minister van Ontwikkelingssamenwerking ondertekende uitvoeringsovereenkomst (zie 1) ) zal overmaken aan de BTC NV, waardoor deze BTC-Uitvoeringsovereenkomst in werking zal treden.

1-0  
10/01/12  
Ch. Redt  
dof DG

Peter Moors  
Directeur-generaal ontwikkelingssamenwerking

#### **Bijlagen:**

##### Bijlagen relevant voor voorliggende nota:

- Bijlage 1 : kopie van de nota van DGD aan de heer Paul Magonette, Minister van Ontwikkelingssamenwerking", d.d. 30 maart 2012, met ref. : D2.1/JM/HUM.07.2008.02/2012/9541" (zonder de bijlagen).
- Bijlage 2 : kopie van de mail d.d. 2 mei 2012 van KAB OS aan D2.1 houdende mededeling van het ministeriële principeakkoord tot toekenning van een maximumbedrag van 170.000 EUR voor de aankoop en installatie van een zuurstofproductie-eenheid voor het Panzi-ziekenhuis.
- Bijlage 3A : kopie van de brief d.d. 1 juni 2012 van BTC nv aan DGD houdende toezending door BTC nv van het technisch en financieel dossier, van twee exemplaren van de BTC-Uitvoeringsovereenkomst, en van de kopie van de DGD-prijsaanvraag.
- Bijlage 3B : kopie van het technisch en financieel dossier.
- Bijlage 3C : kopie van de BTC-uitvoeringsovereenkomst.
- Bijlage 3D : kopie van de DGD-prijsaanvraag.

##### Bijlagen ter ondertekening:

- Bijlage 1 : twee exemplaren van de BTC-Uitvoeringsovereenkomst, reeds ondertekend door BTC nv.
- Bijlage 2 : ontwerp van notificatiebrief aan BTC nv.





Bijlage 1

30-03-2012

GM

Visum :

03-04-2012

My

**Nota aan de Heer Paul Magnette, Minister van Overheidsbedrijven,  
Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden**

N5 INTERN GEBRUIK

ons kenmerk

telnr. verantwoordelijke

datum

D2.1/JM/HUM.07.2008.02

02 501 89.67 Jan Meuleman

201219541

30-03-2012

Onderwerp:

**Transitiehulp (Overgangsacties réconstructie en maatschappijopbouw (BA 14 54 51 35 00 26, thans BA 15 54 51 35 60 25) / DR CONGO/ BTC nv/Artikel 6 BTC Wet/ Humanitaire chirurgische interventie voor de behandeling van slachtoffers van seksueel geweld, in het Panzi-ziekenhuis te Bukavu, in DR CONGO/ TH/2008/02 - totaal bedrag 113.000 EUR- uitvoeringsovereenkomst met BTC d.d. 02 april 2008-**

**Stand van het dossier en voorstel:**

- 1) tot het beëindigen van de lopende BTC- Uitvoeringsovereenkomst d.d. 02 april 2008 (wegens zonder voorwerp geworden), en
- 2) tot het sluiten van een nieuw BTC-uitvoeringsovereenkomst met als voorwerp "Intervention humanitaire pour l'Hôpital général de référence de Panzi à Bukavu- Achat & Installation d'une unité d'oxygénation, voor een totaal maximum bedrag van 170.000 EUR.

**I. SITUERING EN ANTECEDENTEN**

1. Situering van het dossier. Met als voorliggende nota wenst D2.1 een sinds lang aanslepend subsidiedossier transitiehulp (beheerd door de dienst D2.1)- met als uitvoerder BTC nv-, onder de aandacht te brengen van de heer Minister, met als doel dit dossier af te sluiten én te wijzen op een bijzondere problematiek m.b.t. een vorig jaar in mei 2011, onder uw voorganger, de heer Olivier Chastel, toegezegd engagement t.a.v. de begunstigde (dokter Mukwege van het Panzi-ziekenhuis in Bukavu, DR Congo), wat betreft de verdere uitvoering (of inhoudelijke- naar voorwerp toeheroïëntatie) van fase 2 van de BTC- Uitvoeringsovereenkomst. D2.1 wijst er op dat deze toezeggingen gebeurden in onderlinge dialoog tussen de begunstigde, de toenmalige beleidscel Ontwikkelingssamenwerking, en BTC Brussel, zonder betrokkenheid van de administratieve beheersdienst van dit dossier (D2.1)- zie hierover kopie outprint mailverkeer d.d 20 en 24 mei 2011, als bijlage 1. Het betreft bovendien een dossier opgestart in 2008 (op aanzet van een ministerieel principeakkoord- instructie van de voormalige Minister van Ontwikkelingssamenwerking, de heer Charles Michel), met als uitvoerder BTC Nv, dat als type dossier in de huidige werkwijze en strategie van de Dienst Humanitaire Hulp (zie de programmatie inancieringskaders die nu worden voorgelegd), als atypisch moet worden beschouwd.



**2. Chronologie van de opgetreden vertragingen, antecedenten en standpunten van D2.1.**  
D2.1 wijst er ook op dat de opgetreden vertraging in de uitvoering van de tweede fase zijn opgetreden buiten toedoen van het beheer van het dossier op D2.1.

**2.1. Een eerste vertraging** was te wijten aan de verstoring van de diplomatieke relaties tussen België en DR Congo einde 2008, wat leidde tot de niet ondertekening van de noodzakelijke MoU (Memorandum of Understanding) tussen België en DR Congo – zie hierover kopie outprint mailverkeer d.d. 24 september en 17 oktober 2008, als bijlage 2. In afwachting werd door BTC toen ook reeds overgegaan tot het zoeken van de geschikte urologen-chirurgen voor de uitvoering van de tweede fase van de BTC-Uitvoeringsovereenkomst, zonder succes echter in 2009 en 2010.

**2.2.** In juli 2010 werd vervolgens door de dossierbeheerder<sup>1</sup> op D2.1 een herinneringsmail gezonden aan Ambabel Kinshasa – zie kopie outprint mail d.d. 30 juli 2010, als bijlage 3 -, met vraag tot advies over de verdere uitvoering of beëindiging van het dossier. Er werd blijkbaar nooit een advies overgemaakt.

**2.3.** In de maand mei 2011 kreeg D2.1 via mailverkeer, in kopie met de dossierbeheerder van D2.1 (zie **bijlage 1**), kennis van consultaties tussen de toenmalige beleidscel OS en Ambabel Kinshasa, over de vraag van dokter Mukwege tot aanwending van het budgettaire vastgelegde maar nog niet uitbetaalde saldo (96.529 EUR) in het dossier (voorzien voor de uitvoering van de tweede fase), voor de aankoop van een zuurstofapparaat voor het Panzi-ziekenhuis. D2.1 nam over dit voorstel een eerder terughoudend standpunt in. D2.1 ontving nadien nooit op schriftelijke wijze (mail of nota) het beweerd ministeriële principeakkoord van de toenmalige beleidscel OS, dat het saldo effectief kon worden aangewend voor de aankoop van een zuurstofapparaat.

**2.4.** Uiteindelijk maakte BTC Brussel op informele wijze en per mail aan de dossierbeheerder van D2.1, op 22 december 2011 een ontwerp van technisch en financieel dossier over voor de prestatie **"Intervention humanitaire pour l'Hôpital général de référence de Panzi à Bukavu – Achat & Installation d'une unité d'oxygénation", voor een totaal maximum bedrag van 163.000 EUR** – zie kopie outprint mail (met als bijlage het TFDossier) d.d. 22 december 2011, als bijlage 4. Deze mail werd door D2.1 opgevolgd in februari 2012, door een D2.1-standpuntbepaling per mail gericht aan de Beleidscel OS – zie kopie outprint mail d.d. 16 februari en 05 maart 2012, als bijlage 5.

**Zie voor dit D2.1-eindstandpunt en advies, de mails d.d. 16/02 en 05/03, als bijlage 5, dat hierna voor de goede orde in voorliggende schriftelijke nota wordt herhaald.**

## **II. BESLUIT EN VOORSTEL**

### **1. WAT BETREFT DE (tweede fase van de) BESTAANDE BTC-UITVOERINGSOVEREENKOMST : voorstel tot beëindiging van de overeenkomst.**

Daar het dossier als tweede fase voorzag in het zenden van chirurgische bijstand, maar er enerzijds hiervoor door BTC in 2009-2010 geen kandidaten konden worden gevonden, en er anderzijds wel deze bijstand ondertussen kon worden geleverd via Amerikaanse chirurgen (op initiatief van dokter Mukwege van het Panzi-ziekenhuis) - met andere niet Belgische financiering hiervoor - , is de initiële BTC-uitvoeringsovereenkomst (BTC-UVO) wat betreft

<sup>1</sup> De dossierbeheerder was afwezig wegens vrijwillige loopbaanonderbreking tussen 01/08/2010 en 31/01/2011.



deze tweede fase van uitvoering zonder voorwerp geworden. Deze tweede fase is bovendien juridisch nooit in werking getreden, omdat einde 2008-begin 2009 de relaties tussen RDC en België verstoord werden, waardoor de ondertekening van de bijhorende MoU van deze interventie niet kon doorgaan. Hierdoor kon begin 2009 de betekening aan BTC van de bijakte aan de initiële BTC-UVO ook niet doorgaan, waardoor het dossier op de lange baan werd geschoven. Ondertussen ging BTC wel op zoek naar kandidaten chirurgen in 2009-2010, maar zonder succes, waardoor heel het dossier stagneerde. De eerste fase (het betrof de formuleringsfase met indiening van het formuleringsdossier bij DGD/D2.1) is wel reeds volledig betaald (16.470,94 EUR). Wegens niet-inwerkingtreding van de tweede fase van de initiële BTC-UVO, die afhankelijk werd gesteld van de betekening van de bijakte door de Belgische Staat, is er dus in hoofde van BTC geen verbintenis meer tot uitvoering. Omdat DGD nu ook niet meer zal betekenen tot uitvoering (want de tweede fase is zonder voorwerp geworden), is er in hoofde van DGD/Belgische Staat ook geen verbintenis meer. Het juridisch formeel beëindigen van de initiële BTC-UVO (wegens zonder voorwerp worden) gebeurt dan best door het verzenden van een bevestigende brief, ondertekend door de Minister OS. Het saldo van 96.529 EUR (vastgelegd) zal dan ook door onze financiële dienst worden geannuleerd.

**2. WAT BETREFT HET ENGAGEMENT/TOEZEGGING VAN HET VOORGAANDE KABINET OS IN MEI 2011 TOT AANWENDING VAN HET SALDO VAN 96.529 EUR VOOR DE AANKOOP VAN EEN ZUURSTOFAPPARAAT : voorstel tot aanvraag ministerieel principeakkoord voor een bedrag van maximum 170.000 EUR (met nieuwe vastlegging op BA Transitiehulp, uitgavenbegroting 2012), en afsluiten van een nieuwe BTC-Uitvoeringsovereenkomst met dit (nieuwe) voorwerp, waarvan reeds een ontwerp van formuleringsdossier werd opgesteld door BTC (kostprijs ongeveer 4.000 EUR), mits toevoeging van een aanvullend luik : *planning van de rol van het Panzi-ziekenhuis in de productie en distributie van zuurstof wat betreft de over-productiecapaciteit, ten dienste van de andere ziekenhuizen in de regio Bukavu.***

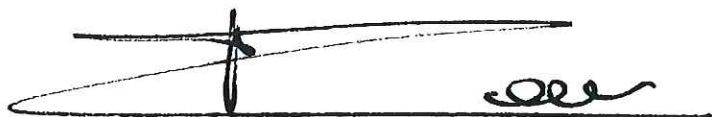
Als motivering moet hiervoor aangevoerd worden dat vorig jaar in mei, doktor Mukwege (ontving de Koning Boudewijnprijs 2011 voor OS, had bezoeken aan het Paleis en het Kabinet OS) blijkbaar de mondelinge toezegging kreeg van het Kabinet OS dat hij het saldo van 96.529 EUR hiervoor zou kunnen aanwenden, en hij bovendien pleitte voor deze overcapaciteit, ten dienste van de andere ziekenhuizen in de regio Bukavu. *Er stelt zich dus een bijzondere context in dit dossier.* DGD/D2.1 ontving nooit per mail of nota echter een geschreven principeakkoord van de voorgaande Minister van OS (die toezegging gebeurde boven het hoofd van D2.1 en de dossierbeheerder). Ondertussen stuurde BTC op eigen initiatief wel reeds in 2011 in uitvoering hiervan een deskundige naar RD Congo om een formuleringsdossier op te stellen....Dit formuleringsdossier werd informeel vooraf overgemaakt aan de dossierbeheerder op D2.1 bij mail d.d. 22 december 2011. Om dit eerdere politieke engagement uitvoering te geven, gelet op de bijzondere context van dit dossier, en gelet op de nood op het terrein, zou uitzonderlijk dus gepleit kunnen worden dat met een nieuw principeakkoord en aansluitende nieuwe BTC-Uitvoeringsovereenkomst (in 1 fase, met het te vervolledigen formuleringsdossier – zie hoger, en het afsluiten van een MoU tussen België en RDC), op een looptijd van 18 tot 24 maanden, dit politieke engagement verder juridisch en financieel gestalte wordt gegeven. Het zou dan wel gaan om een laatste D2.1 BTC-dossier (want dergelijke interventies via BTC beantwoorden niet meer aan en passen niet meer in de actuele D2.1-strategie en werkwijze), dat gelet op de bijzondere context, antecedenten en noden, beleidsmatig te verantwoorden is.



### **3. CONCREET - VOORSTEL**

Met voorliggende nota wordt dan ook aan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking door DGD het volgende voorgesteld.

- 1) Het akkoord van de heer Minister tot het beëindigen van de lopende BTC-Uitvoeringsovereenkomst, wegens het zonder voorwerp worden. Na het bekomen akkoord zal met een afzonderlijke nota door DGD/D2.1 een formele beëindigingsbrief aan BTC, ter ondertekening aan de heer Minister worden voorgelegd.
- 2) Het principeakkoord van de heer Minister voor de toewijzing van maximum 170.000 EUR voor de aankoop van het zuurstofapparaat voor het Panzi-ziekenhuis, uit te voeren door BTC (artikel 6 BTC-Wet), ten laste van BA Transitiehulp (met nieuwe vastlegging), Uitgavenbegroting 2012. Na het bekomen principeakkoord zal DGD/D2.1 een volledig dossier ter uitvoering van dit principeakkoord, ter ondertekening voorleggen aan de heer Minister.



Peter Moors  
Directeur-generaal Ontwikkelingssamenwerking

#### Bijlagen.

- Bijlage 1: kopie outprint mailverkeer d.d. 20 en 24 mei 2011;
- Bijlage 2: kopie outprint mailverkeer d.d. 24 september en 17 oktober 2008;
- Bijlage 3: kopie outprint mail d.d. 30 juli 2010;
- Bijlage 4: kopie outprint mail (met als bijlage het TFDossier) d.d. 22 december 2011;
- Bijlage 5: kopie outprint mail d.d. 16 februari en 05 maart 2012.

**Meuleman Jan - D2.1**

---

**From:** Meuleman Jan - D2.1  
**Sent:** woensdag 2 mei 2012 10:01  
**To:** Vansintjan Geert - D2.1  
**Subject:** RE: Hôpital de Panzi

Dank voor de informatie.  
Ik bereid het dossier voor om voor te leggen aan IF en Minister.

---

**From:** Vansintjan Geert - D2.1  
**Sent:** woensdag 2 mei 2012 9:50  
**To:** D2.1  
**Subject:** FW: Hôpital de Panzi

Hoera !

*Geert VANSINTJAN*  
*Head of Unit*  
*D2.1 - Humanitarian Aid, Food Aid, Rehabilitation*  
*T: +32(0)2/501.41.27*  
*M: +32(0)473 85 6035*  
*E: [geert.vansintjan@diplobel.fed.be](mailto:geert.vansintjan@diplobel.fed.be)*

---

**From:** Houba Delphine - CELCDOS  
**Sent:** Wednesday 02 May 2012 09:43  
**To:** Vansintjan Geert - D2.1; 'Carl MICHELS'  
**Subject:** Hôpital de Panzi

Bonjour,

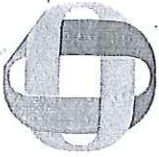
Pour votre bonne information, je me permets de vous signaler que le Ministre a donné son accord de principe concernant l'unité d'oxygénation pour l'hôpital de Panzi pour un montant maximum de 170.000 €.

En vous souhaitant une agréable journée,

**Delphine Houba**

Conseillère au sein de la Cellule Coopération au développement  
Cabinet du Ministre Paul Magnette  
15, Rue des Petits Carmes B-1000 Bruxelles  
Tel. +32 2 501 41 03  
e-mail : [delphine.houba@diplobel.fed.be](mailto:delphine.houba@diplobel.fed.be)





**CTB**

→ D2.1/2012/16614  
AGENCE BELGE  
DE DÉVELOPPEMENT

Bylage 3A

**Monsieur Peter Moors**  
Directeur général  
DGCD  
rue des Petits Carmes, 15  
1000 Bruxelles

**CONTACT**  
Fabian Clément

**NOTRE RÉFÉRENCE**  
OP/O/2012/089/CCE

**VOTRE RÉFÉRENCE**

**01 JUIN 2012**

**OBJET**

RD Congo : TR/2012/03 – RDC1217411 - «Intervention humanitaire pour l'Hôpital général de référence de Panzi à Bukavu – Achat & Installation d'une unité d'oxygénation» - Dossier complet

Monsieur le Directeur général,

Nous avons l'honneur, par la présente, de vous transmettre le dossier complet du projet susmentionné.

Veillez trouver en annexe les documents suivants :

- Le Dossier Technique et Financier ;
- Deux exemplaires signés par la CTB de la Convention de Mise en Oeuvre ;
- Copie du mail de la DGD du 04 mai 2012 communiquant la décision de principe du Ministre à la CTB et valant offre de prix pour la formulation et l'exécution par la CTB du projet susmentionné ;

Veillez accepter, Monsieur le Directeur Général, l'expression de notre considération distinguée.

**Luc Langouche**  
Directeur Operations  
Membre du Comité de Direction

**Carl Michiels**  
Président du Comité de Direction

Date / datum

06-06-2012

0 D2 : Direction Thématique  
Thematische Directie

X D2.1 : Aide Humanitaire  
Humanitaire Hulp *Heulemans*

0 D2.2 : Croissance inclusive  
Inclusieve groei *SM*

0 D2.3 : Développement social  
Sociale ontwikkeling *07/06/2012*

0 D2.4 : Climat, environnement et ressources  
naturelles  
Klimaat, milieu en natuurlijke  
rijksdommen

0 D2.5 : Consolidation de la société  
Maatschappijopbouw

→ D2.1/2012/16614  
AGENCE BELGE  
DE DÉVELOPPEMENT

NOTRE RÉFÉRENCE  
OPI/O/2012/089/CCE

VOTRE RÉFÉRENCE

«Intervention humanitaire pour l'Hôpital général de référence de Panzi à Bukavu –  
tion» - Dossier complet

Te beantwoorden : A répondre :

Voor nuttig gevolg : Pour suite utile

kopie voor informatie aan :

Copie pour information à : *auk?*

présente, de vous transmettre le dossier complet du projet

documents suivants :

et Financier ;

pris par la CTB de la Convention de Mise en Oeuvre ;

- Copie du mail de la DGD du 04 mai 2012 communiquant la décision de principe du Ministre à la CTB et valant offre de prix pour la formulation et l'exécution par la CTB du projet susmentionné ;

Veuillez accepter, Monsieur le Directeur Général, l'expression de notre considération distinguée.

Luc Langouche  
Directeur Operations  
Membre du Comité de Direction

Carl Michiels  
Président du Comité de Direction





To:  
Cc:  
Bcc:  
Subject: Ziekenhuis Panzi - Ministerieel Principeakkoord d.d. 02/05/2012, maximum 170.000 EUR, BA Transitiehelp, Achat & Installation d'une unité d'oxygénation - Prijsaanvraag Artikel 13 BC

From: "Meuleman Jan - D2.1" <Jan.Meuleman@diplobel.fed.be>  
To: "Rudi POULUSSEN" <Rudi.POULUSSEN@btcctb.org>  
Cc: "Vansintjan Geert - D2.1" <Geert.Vansintjan@diplobel.fed.be>  
Date: 04/05/2012 17:50  
Subject: Ziekenhuis Panzi - Ministerieel Principeakkoord d.d. 02/05/2012, maximum 170.000 EUR, BA Transitiehelp, Achat & Installation d'une unité d'oxygénation - Prijsaanvraag Artikel 13 BC

---

Geachte heer Poulussen,

**Betreft : Transitiehelp Panzi Ziekenhuis, Bukavu, RD Congo – Prijsaanvraag artikel 13 Derde Beheerscontract.**

- 1. Mededeling van het ministeriële principeakkoord d.d. 2 mei 2012 (Minister OS) tot toekenning van een maximum bedrag van 170.000 EUR, bestemd voor een "Intervention humanitaire pour l'Hôpital général de référence de Panzi à Bukavu – Achat & Installation d'une unité d'oxygénation", voor een totaal maximum bedrag van 170.000 EUR, met als uitvoerder BTC (zelfde aard uitvoeringsovereenkomst als in 1, onder toepassing van artikel 6 BTC Wet, en artikelen 13-16 Derde Beheerscontract).**
- 2. Aankondiging van de beëindiging van de bestaande BTC-Uitvoeringsovereenkomst (BTC-ref.: RDC0812311, D2.1-ref.: TH/2008/02), wegens zonder voorwerp worden wat betreft de voorziene tweede fase.**

Verwijzend naar onderstaande mails en ons telefoongesprek van 02/05/2012, kan ik u hierbij het volgende mededelen.

1. De Minister van Ontwikkelingssamenwerking gaf aan DGD zijn **ministerieel principeakkoord d.d. 02 mei 2012** te kennen (als antwoord op een schriftelijke voorstelnota vanwege DGD, d.d. 30 maart 2012) **tot toekenning van maximum 170.000 EUR, ten laste van de BA Transitiehelp, bestemd voor een interventie "Intervention humanitaire pour l'Hôpital général de référence de Panzi à Bukavu – Achat & Installation d'une unité d'oxygénation", in het Panzi-ziekenhuis van Bukavu, RD Congo, met als uitvoerder BTC (artikel 6 BTC Wet en artikelen 13-16 Derde Beheerscontract).**

- Het betreft dus een nieuw dossier, met BTC als uitvoerder, artikel 6 BTC Wet. Hiervoor zal na ondertekening door de Minister van de BTC-Uitvoeringsovereenkomst (met als bijlage het Technisch en Financieel Dossier), door DGD een nieuwe vastlegging worden gedaan op de BA Transitiehelp, Uitgavenbegroting 2012, ten belope van 170.000 EUR. De DGD-referentie van dit nieuwe D2.1-dossier is : TR/2012/03. Gelet op het feit dat het hier om een nieuwe toewijzing en BTC-Uitvoeringsovereenkomst gaat, is het aangewezen ook bij BTC dit als een nieuwe uitvoeringsovereenkomst te beschouwen, met een nieuw referentienummer.

- Gelieve aan DGD/D2.1 dan ook een voor BTC reeds ondertekende BTC-Uitvoeringsovereenkomst (in twee exemplaren), met aangepast DTF, over te maken. Voor het DTF, verwijst ik naar onderstaande mail en onze eerdere telefonische contacten hierover. Essentieel, ook als voorwaarde waaronder het ministerieel principeakkoord d.d. 02 mei 2012 werd gegeven, is dat dit DTF omstandig wordt aangevuld met bepalingen/aanvullend luik over : *planning van de rol van het Panzi-ziekenhuis in de productie en distributie van zuurstof wat betreft de over-productiecapaciteit, ten dienste van de andere ziekenhuizen in de regio Bukavu*. Dit is essentieel voor de omvang van het toegekende bedrag (170.000) te kunnen verantwoorden.

- Gelieve eveneens gelijktijdig een ontwerp van Memorandum of Understanding tussen België en RDC voor deze interventie over te maken.

- zodra ontvangst van deze stukken, zal DGD het dossier ter ondertekening voorleggen aan de heer Minister (en aan het voorafgaand advies van de inspectie van Financiën). Ambabel Kinshasa zal vervolgens per mail gevraagd worden de ondertekening van het MoU te bekomen. Na ontvangst op

DGD van deze ondertekende MoU, zal DGD overgaan tot betekening aan BTC van de ook door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking ondertekende BTC-Uitvoeringsovereenkomst, en van een afschrift van de MoU. Deze betekening aan BTC doet de BTC-Uitvoeringsovereenkomst in werking treden, waardoor de uitvoering kan worden opgestart.

Deze mail geldt als prijsaanvraag in de zin van artikel 13 van het Derde Beheerscontract Belgische Staat-BTC.

**2. Wat betreft de nog bestaande BTC-Uitvoeringsovereenkomst (BTC-ref.: RDC0812311, D2.1-ref.:TH/2008/02), die zonder voorwerp is geworden wat betreft de voorziene tweede en laatste fase, zal deze door DGD formeel juridisch worden beëindigd en afgesloten door het verzenden van een ministeriële beëindigingsbrief aan BTC.** In dit dossier dienen door DGD geen afsluitende betalingen of saldi te worden voldaan. Dit dossier kan dan ook bij BTC en bij DGD na het verzenden van voormelde beëindigingsbrief, worden afgesloten

Mochten er nog vragen zij, dan kan u mij steeds contacteren.

Gelieve bij de toezending van de stukken aan DGD, duidelijk te vermelden : Dienst D2.1, t.a.v. de heer Jan Meuleman, Attaché.

Met vriendelijke groeten,

Jan Meuleman  
Attaché  
DGD/D2.1  
Tel. : 02.501.89.67  
jan.meuleman@diplobel.fed.be